



Regla Vibratoria doble maneral
Double-handle vibrating screed

SQRVA1.2SET

Manual de Operación, Mantenimiento y
Partes

Operation, Maintenance & Parts
Manual



ES: Este manual contiene instrucciones técnicas en español e inglés para garantizar el uso seguro y eficiente del equipo conforme a normativas del mercado norteamericano.

EN: This manual contains technical instructions in Spanish and English to ensure safe and efficient operation in compliance with North American market regulations.

SQRVA1.2SETOM-2026-A

I. INTRODUCCION / INTRODUCTION	3
II. APLICACIONES / APPLICATIONS	4
III. FUNCIONES Y CONTROLES / FUNCTIONS AND CONTROLS	4
IV. PELIGROS Y RIESGOS / HAZARDS AND RISKS	4
V. OPERACIÓN / OPERATION	6
VI. CUIDADO Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO / CARE AND PREVENTIVE MAINTENANCE	7
VII. LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO / CLEANING AND STORAGE	7
VIII. ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS	7
IX. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / TROUBLESHOOTING	8
X. LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO / REPLACEMENT PARTS LIST	12



AVISO / WARNING

Para reducir el riesgo de lesiones, todos los operadores y el personal de mantenimiento deben leer y comprender estas instrucciones antes de operar, cambiar accesorios o realizar mantenimiento en equipos eléctricos. Estas instrucciones no abarcan todas las situaciones posibles. Toda persona que utilice mantenga o trabaje cerca de este equipo debe tener cuidado.

To reduce the risk of injury, all operators and maintenance personnel must read and understand these instructions before operating, changing accessories, or performing maintenance on power equipment. These instructions do not cover all possible situations. Anyone who uses, maintains, or works near this equipment must exercise caution.

REGLAS PARA UNA OPERACIÓN SEGURA



ADVERTENCIA



WARNING

No seguir las instrucciones de este manual puede causar lesiones graves o incluso la muerte. Este equipo debe ser operado únicamente por personal capacitado y calificado. Este equipo es exclusivamente para uso industrial. Las siguientes pautas de seguridad siempre deben tenerse en cuenta al operar estos cortadores de concreto.

Failure to follow the instructions in this manual may result in serious injury or even death. This equipment must be operated only by trained and qualified personnel. This equipment is intended exclusively for industrial use.

1- INTRODUCCION / INTRODUCTION

Gracias por elegir el equipo SIMAQ. / *Thank you for choosing SIMAQ equipment.*

Instrucciones generales de seguridad para el funcionamiento de equipos eléctricos
General safety instructions for operating power equipment

El objetivo de SIMAQ es producir equipos de potencia
SIMAQ's goal is to produce power equipment

Asegúrese de que todos los operadores lean, comprendan y sigan
Ensure that all operators read, understand, and follow

Las instrucciones de funcionamiento ayudan al operador a trabajar de forma segura y eficiente. / *The operating instructions help the operator work safely and efficiently.*

El operador es el dispositivo de seguridad más importante para esta o cualquier herramienta.
The operator is the most important safety device for this or any tool.

La precaución y el buen juicio son la mejor protección contra lesiones.
Caution and good judgment are the best protection against injury.

No es posible abarcar todos los posibles peligros aquí, pero hemos intentado destacar algunos puntos importantes que se deben observar y obedecer en las señales de Precaución, Advertencia y Peligro ubicadas en el equipo y en el lugar de trabajo.
It is not possible to cover all possible hazards here, but we have tried to highlight some important points that must be observed and obeyed in the Caution, Warning, and Danger signs located on the equipment and in the workplace.

Los operadores deben leer y seguir las instrucciones de seguridad que vienen con cada producto.
Operators must read and follow the safety instructions that come with each product.

Aprenda cómo funciona cada máquina.
Learn how each machine works.

Incluso si ya ha usado máquinas similares, revíselas cuidadosamente antes de usarlas.
Even if you have used similar machines before, review them carefully before use.

Familiarícese con ellas y conozca sus capacidades, limitaciones, posibles peligros, cómo funciona y cómo se detiene. / *Become familiar with them and know their capabilities, limitations, potential hazards, how they work, and how to stop them.*

El uso inadecuado o descuidado de esta máquina podría causar LESIONES GRAVES.
Improper or careless use of this machine could cause SERIOUS INJURY.

Aprenda cómo funciona cada máquina. / *Learn how each machine works.*

Incluso si ya ha usado máquinas similares, revíselas cuidadosamente antes de usarlas.
Even if you have used similar machines before, review them carefully before use.

Familiarícese con ellas y conozca sus capacidades, limitaciones, posibles peligros, cómo funciona y cómo se detiene.
Become familiar with them and know their capabilities, limitations, potential hazards, how they work, and how to stop them.

El uso inadecuado o descuidado de esta máquina podría causar LESIONES GRAVES.
Improper or careless use of this machine could cause SERIOUS INJURY.

2- APLICACIONES / APPLICATIONS

Compactación de losas de hormigón / *Concrete slab compaction*

Secciones prefabricadas / *Precast sections*

Carreteras / *Roads*

Suelos de almacenes / *Warehouse floors*

3- FUNCIONES Y CONTROLES / FUNCTIONS AND CONTROLS

El motor se controla mediante un interruptor de encendido/apagado o un botón pulsador que está montado en el motor debajo del tanque de combustible.

The engine is controlled by an on/off switch or push button that is mounted on the engine below the fuel tank.

ASEGÚRESE de que las reparaciones del motor y de la máquina sean realizadas por personal COMPETENTE.

ENSURE that engine and machine repairs are performed by COMPETENT personnel.

La velocidad del motor se controla mediante la palanca del acelerador montada en el mango.

The engine speed is controlled by the throttle lever mounted on the handle.

El motor es de 4 tiempos y solo debe utilizarse con gasolina sin plomo.

The engine is 4-stroke and should only be used with unleaded gasoline.

4- PELIGROS Y RIESGOS / HAZARDS AND RISKS

NUNCA permita que ninguna persona opere la máquina sin la instrucción adecuada.

NEVER allow any person to operate the machine without proper instruction.

Asegúrese de que todos los operadores lean, comprendan y sigan

Ensure that all operators read, understand, and follow

El uso inadecuado o descuidado de esta máquina podría causar LESIONES GRAVES.

Improper or careless use of this machine could cause SERIOUS INJURY.

PELIGROS MECÁNICOS / MECHANICAL HAZARDS

NO opere la máquina a menos que todas las protecciones estén instaladas en su lugar.

DO NOT operate the machine unless all guards are installed in place.

MANTENGA las manos y los pies alejados de las piezas giratorias y móviles, ya que pueden causar lesiones si entran en contacto con ellas.

KEEP hands and feet away from rotating and moving parts, as they can cause injury if contact is made.

ASEGÚRESE de que el interruptor de operación del motor esté en la posición APAGADO y que el cable de encendido de la bujía esté desconectado antes de quitar las protecciones o marcar ajustes.

ENSURE that the engine operation switch is in the OFF position and that the spark plug ignition wire is disconnected before removing guards or making adjustments.

NO deje la máquina en funcionamiento mientras no esté supervisada.
DO NOT leave the machine running while unattended.

TENGA CUIDADO al operar la unidad. / *USE CAUTION when operating the unit.*

La exposición a vibraciones o a trabajos repetitivos puede ser perjudicial para las manos y los brazos.

Exposure to vibration or repetitive work can be harmful to hands and arms.

NUNCA se pare sobre la unidad mientras esté en funcionamiento.
NEVER stand on the unit while it is operating.

TENGA CUIDADO de no entrar en contacto con el silenciador cuando el motor esté caliente, ya que puede provocar quemaduras graves.

USE CAUTION not to contact the muffler when the engine is hot, as it can cause severe burns.

ASEGÚRESE de que las reparaciones del motor y de la máquina sean realizadas por personal COMPETENTE.

ENSURE that engine and machine repairs are performed by COMPETENT personnel.

PELIGROS DE INCENDIO Y EXPLOSIÓN / *FIRE AND EXPLOSION HAZARDS*

RETROL es extremadamente inflamable y explosivo bajo ciertas condiciones.

GASOLINE is extremely flammable and explosive under certain conditions.

ASEGÚRESE de que la gasolina se almacene únicamente en un recipiente de almacenamiento aprobado.

ENSURE that gasoline is stored only in an approved storage container.

NO reposte combustible mientras el motor esté en funcionamiento o caliente.

DO NOT refuel while the engine is running or hot.

NO reposte el motor cerca de chispas, llamas abiertas o una persona fumando.

DO NOT refuel the engine near sparks, open flames, or a person smoking.

No llene demasiado el depósito de combustible y evite derramar gasolina al repostar.

Do not overfill the fuel tank and avoid spilling gasoline when refueling.

La gasolina acumulada o derramada puede incendiarse.

Accumulated or spilled gasoline can ignite.

Si se derrama, asegúrese de que la zona esté seca antes de arrancar el motor.

If spillage occurs, ensure the area is dry before starting the engine.

Uso de la regla vibratoria / *Using the vibratory screed*

Una vez extendido el hormigón con su carga adicional, arranque el motor y tire manualmente de la viga a lo largo de la losa. / *Once the concrete has been spread with its additional load, start the engine and manually pull the beam along the slab.*

Asegúrese de que siempre haya una carga adicional continua a lo largo de todo el borde delantero. / *Ensure that there is always a continuous additional load along the entire front edge.*

Generalmente, una pasada constante con la regla debería ser suficiente para compactar y

nivelar el hormigón. / *Generally, one steady pass with the screed should be sufficient to compact and level the concrete.*

La vibración del hormigón sigue siendo necesaria para llevar las burbujas de aire a la superficie. / *Concrete vibration remains necessary to bring air bubbles to the surface.*

Arranque el motor con el arrancador manual. / *Start the engine with the recoil starter.*

(Si el motor tiene un interruptor de encendido/apagado, primero debe encenderlo antes de arrancar). / *(If the engine has an on/off switch, you must first turn it on before starting).*

Mantenga SIEMPRE una buena posición para no resbalarse y perder el control al arrancar u operar la máquina.

ALWAYS maintain a good stance to avoid slipping and losing control when starting or operating the machine.

5- OPERACIÓN / OPERATION

Uso de la regla vibratoria / *Using the vibratory screed*

Una vez extendido el hormigón con su carga adicional, arranque el motor y tire manualmente de la viga a lo largo de la losa. / *Once the concrete has been spread with its additional load, start the engine and manually pull the beam along the slab.*

Asegúrese de que siempre haya una carga adicional continua a lo largo de todo el borde delantero. / *Ensure that there is always a continuous additional load along the entire front edge.*

Generalmente, una pasada constante con la regla debería ser suficiente para compactar y nivelar el hormigón. / *Generally, one steady pass with the screed should be sufficient to compact and level the concrete.*

La vibración del hormigón sigue siendo necesaria para llevar las burbujas de aire a la superficie. / *Concrete vibration remains necessary to bring air bubbles to the surface.*

Arranque el motor con el arrancador manual. / *Start the engine with the recoil starter.*

(Si el motor tiene un interruptor de encendido/apagado, primero debe encenderlo antes de arrancar). / *(If the engine has an on/off switch, you must first turn it on before starting).*

Mantenga SIEMPRE una buena posición para no resbalarse y perder el control al arrancar u operar la máquina. / *ALWAYS maintain a good stance to avoid slipping and losing control when starting or operating the machine.*

6- CUIDADO Y MANTENIMIENTO PREVENTIVO / CARE AND PREVENTIVE

Inspeccione los soportes antivibración de goma para detectar desgaste o deterioro.
Inspect the rubber anti-vibration mounts for wear or deterioration.

Limpie las vigas de aluminio periódicamente para evitar la acumulación de residuos de hormigón.
Clean the aluminum beams periodically to prevent concrete residue buildup.

7- LIMPIEZA Y ALMACENAMIENTO / CLEANING AND STORAGE

Mantenga la unidad limpia y libre de residuos de concreto.
Keep the unit clean and free of concrete residue.

Asegúrese de que las aletas de enfriamiento del motor se mantengan libres de obstrucciones.
Ensure that the engine cooling fins remain free of obstructions.

8- ESPECIFICACIONES / SPECIFICATIONS

Sin Cuchillas / Without Blades

WG v WG-1 tienen mano ajustable. / WG v WG-1 have adjustable handle.

Modelo / Model	REGLASF-1 / RULESF-1
Motor / Engine	Refrigerado por aire, 4T <i>Air-cooled, 4-stroke</i>
Tipo de motor / Engine type	Honda GX35 de gasolina <i>Honda GX35 gasoline</i>
Potencia en kW (hp) / Power in kW (hp)	1.1 (1.5)
Peso kg (lbs) / Weight kg (lbs)	12.7 (28.0)

Peso de las cuchillas / Blade Weight

El peso total de la máquina debe ser el peso del conjunto de motores más el peso de las palas.
The total weight of the machine must be the weight of the engine assembly plus the weight of the blades.

Tamaño de la hoja m (ft) / Blade size m (ft)	1.22 (4)	1.8 (6)	2.44 (8)	3.0 (10)	3.66 (12)	4.47 (14)	4.88 (16)
Peso kg (lbs) / Weight kg (lbs)	2.9 (6.4)	4.36 (9.6)	5.81 (12.8)	7.27 (16.0)	8.72 (19.2)	10.16 (22.4)	11.61 (25.6)

9- SOLUCIÓN DE PROBLEMAS / TROUBLESHOOTING

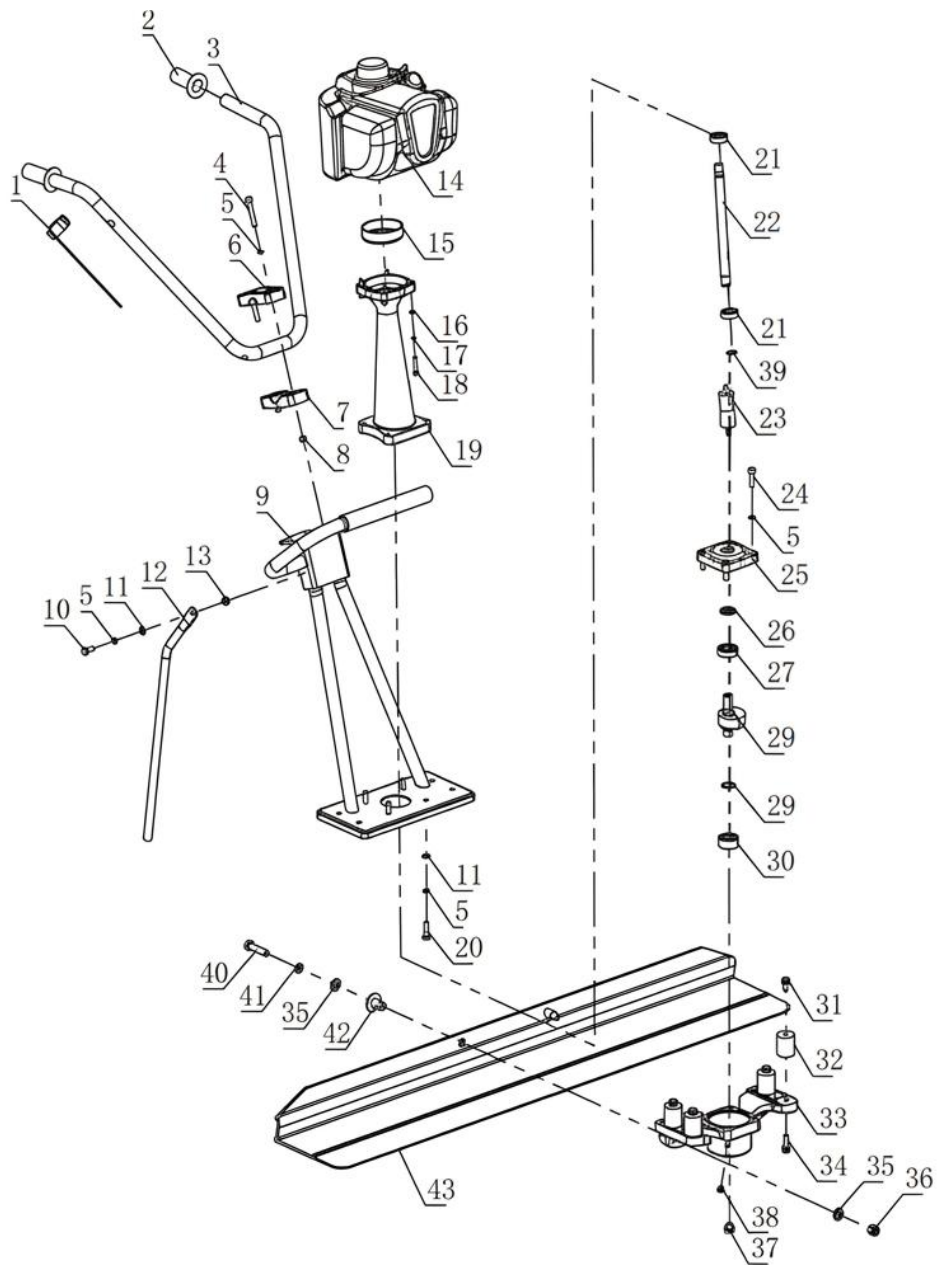
SÍNTOMA / SYMPTOM	POSIBLE CAUSA / POSSIBLE CAUSE	SOLUCIÓN / SOLUTION
Las vibraciones son insuficientes y como resultado el piso de concreto no se puede nivelar ni alisar de manera adecuada. / <i>Vibrations are insufficient and as a result the concrete floor cannot be leveled or smoothed properly.</i>	¿La fuerza centrífuga del vibrador está configurada demasiado baja? / <i>Is the centrifugal force of the vibrator set too low?</i>	Ajuste los pesos excéntricos o aumente la velocidad del motor. / <i>Adjust the eccentric weights or increase the engine speed.</i>
	¿Hay cantidades excesivas de hormigón a lo largo del borde delantero de la cuchilla? <i>Are there excessive amounts of concrete along the front edge of the blade?</i>	Retire el exceso de hormigón de la cuchilla. <i>Remove excess concrete from the blade.</i>
	¿El ancho de hoja elegido es demasiado grande? <i>Is the selected blade width too large?</i>	Trabaje con una cuchilla más pequeña. Recuerde que el ancho máximo es de 20 pies (2 motores). <i>Work with a smaller blade. Remember that the maximum width is 20 feet (2 engines).</i>
La regla, cuando se utiliza como regla de paso, vibra demasiado y no se desliza suavemente sobre los soportes del riel. / <i>The screed, when used as a walk-behind screed, vibrates too much and does not move smoothly over the rail supports.</i>	¿La cuchilla seleccionada y los pesos excéntricos no coinciden? / <i>Do the selected blade and eccentric weights not match?</i>	Ajuste los pesos excéntricos para que coincidan con el ancho de la hoja seleccionada. / <i>Adjust the eccentric weights to match the selected blade width.</i>
El hormigón se ve "ONDULADO" cuando la hoja	¿El operador se mueve demasiado lento?	Camine hacia atrás a un ritmo más rápido.

de la regla pasa sobre él. <i>The concrete looks "WAVY" when the screed blade passes over it.</i>	<i>Is the operator moving too slowly?</i>	<i>Walk backward at a faster pace.</i>
	¿Demasiada vibración para el tipo de hormigón? <i>Too much vibration for the concrete type?</i>	Reduzca la velocidad del motor y camine hacia atrás a un ritmo más rápido. <i>Reduce the engine speed and walk backward at a faster pace.</i>
Dejar puntos ALTOS o BAJOS durante el enrasado húmedo. <i>Leaving HIGH or LOW spots during wet screeding.</i>	¿El hormigón está demasiado alto o bajo en un lado? <i>Is the concrete too high or low on one side?</i>	Haga que los trabajadores den forma al concreto lo más cerca posible del nivel del terreno. Mantenga alrededor de 1 pulgada de concreto a lo largo del frente de la cuchilla en todo momento. / <i>Have workers shape the concrete as close to grade as possible. Maintain about 1 inch of concrete along the front of the blade at all times.</i>
La hoja se hunde en el hormigón húmedo. <i>The blade sinks into the wet concrete.</i>	¿Está la cuchilla colocada correctamente? <i>Is the blade positioned correctly?</i>	Cada extremo de la cuchilla debe apoyarse en la misma superficie. Cada extremo de la cuchilla debe apoyarse en el encofrado o en el hormigón (recreado húmedo), pero no en ambos. <i>Each end of the blade must rest on the same surface. Each end of the blade must rest on the formwork or on the concrete (wet re-screed), but not on both.</i>

SÍNTOMA / SYMPTOM	POSIBLE CAUSA / POSSIBLE CAUSE	SOLUCIÓN / SOLUTION
Difícil arranque, "hay combustible disponible, pero no hay CHISPA en la bujía". / <i>Hard to start, "fuel is available, but there is NO SPARK at the spark plug"</i> .	¿Puente de bujía? / <i>Spark plug bridge?</i>	Verifique el espacio entre los cables, el aislamiento o reemplace la bujía. / <i>Check the gap between wires, insulation, or replace the spark plug.</i>
	¿Depósito de carbón en la bujía? / <i>Carbon deposit on the spark plug?</i>	Limpie o reemplace la bujía. / <i>Clean or replace the spark plug.</i>
	¿Cortocircuito debido a aislamiento deficiente de la bujía? / <i>Short circuit due to poor spark plug insulation?</i>	Revise el aislamiento de las bujías. Reemplácelas si están desgastadas. / <i>Check spark plug insulation. Replace them if worn.</i>
	¿La distancia entre bujías es incorrecta? / <i>Is the spark plug gap incorrect?</i>	Ajuste el espacio apropiado. / <i>Adjust the appropriate gap.</i>
Difícil arranque, "hay combustible disponible y hay CHISPA en la bujía". / <i>Hard to start, "fuel is available and there is SPARK at the spark plug"</i> .	¿El interruptor ON/OFF está en cortocircuito? / <i>Is the ON/OFF switch short-circuited?</i>	Verifique el cableado del interruptor, reemplace el interruptor. / <i>Check the switch wiring, replace the switch.</i>
	¿Bobina de encendido defectuosa? / <i>Defective ignition coil?</i>	Reemplazar la bobina de encendido. / <i>Replace the ignition coil.</i>
	¿Distancia entre chispas inadecuada, puntas sucias? / <i>Inadequate spark gap, dirty points?</i>	Ajuste la distancia de chispa correcta y limpie los puntos. / <i>Adjust the correct spark gap and clean the points.</i>
	¿El aislamiento del condensador está desgastado o en cortocircuito? / <i>Is the capacitor insulation worn or short-circuited?</i>	Reemplace el condensador. / <i>Replace the capacitor.</i>
	¿Cable de bujía roto o en cortocircuito? / <i>Spark plug wire broken or short-circuited?</i>	Reemplace el cableado de la bujía defectuoso. / <i>Replace the faulty spark plug wiring.</i>
Difícil arranque, "hay combustible disponible, hay chispa y la compresión es normal" / <i>Hard to start, "fuel is available, there is spark and compression is normal"</i>	¿Tipo de combustible incorrecto? / <i>Incorrect fuel type?</i>	Limpie el sistema de combustible y reemplácelo con el tipo correcto de combustible. / <i>Clean the fuel system and replace with the correct type of fuel.</i>
	¿Agua o polvo en el sistema de combustible? / <i>Water or dust in the fuel system?</i>	Lavar el sistema de combustible. / <i>Flush the fuel system.</i>
	¿El filtro de aire está sucio? / <i>Is the air filter dirty?</i>	Limpie o reemplace el filtro de aire. / <i>Clean or replace the air filter.</i>

	¿Estrangulador abierto? / <i>Choke open?</i>	Cierre el estrangulador. / <i>Close the choke.</i>
Difícil arranque, "hay combustible disponible, hay chispa y la compresión es baja" <i>Hard to start, "fuel is available, there is spark and compression is low"</i>	¿La válvula de succión/escape está atascada o sobresale? <i>Is the intake/exhaust valve stuck or protruding?</i>	Vuelva a colocar las válvulas. <i>Re-seat the valves.</i>
	¿Anillo de pistón y/o cilindros desgastados? <i>Piston ring and/or cylinder worn?</i>	Reemplace los anillos del pistón y/o el pistón. <i>Replace the piston rings and/or the piston.</i>
	¿La culata y/o la bujía no están bien apretadas? <i>Are the cylinder head and/or spark plug not tightened properly?</i>	Apriete los pernos de la culata y la bujía. <i>Tighten the cylinder head bolts and the spark plug.</i>
	¿La junta de culata y/o la junta de bujía están dañadas? <i>Are the cylinder head gasket and/or spark plug gasket damaged?</i>	Reemplace las juntas de la culata y de las bujías. <i>Replace the cylinder head and spark plug gaskets.</i>
No hay combustible presente dentro de la pera de cebado. <i>No fuel present inside the primer bulb.</i>	¿No hay combustible disponible en el tanque de combustible? / <i>Is fuel not available in the fuel tank?</i>	Llénelo con el tipo correcto de combustible. <i>Fill it with the correct type of fuel.</i>
	¿Filtro de combustible obstruido? <i>Fuel filter clogged?</i>	Reemplazar el filtro de combustible. <i>Replace the fuel filter.</i>
	¿El orificio de ventilación de la tapa del tanque de combustible está obstruido? <i>Is the fuel tank cap vent hole clogged?</i>	Limpie o reemplace la tapa del tanque de combustible. <i>Clean or replace the fuel tank cap.</i>
	¿Aire en la línea de combustible? <i>Air in the fuel line?</i>	Purgar la línea de combustible. <i>Purge the fuel line.</i>

10- LISTA DE PIEZAS DE REPUESTO / REPLACEMENT PARTS LIST



Código/Code	Nº	Complemento/Complement	QTY
SQVA1.201	1	Interruptor de parada del motor/Switch, engine stop	1
SQVA1.202	2	Empuñadura/Grip	2
SQVA1.203	3	Manillar/Handle	1
SQVA1.204	4	Perno Allen (cabeza cilíndrica hexagonal) /Socket head bolt	2
SQVA1.205	5	Arandela elástica/Spring washer	11
SQVA1.206	6	Placa de fijación superior, manillar/Upper fixing plate ,Handle	1
SQVA1.207	7	Placa de fijación inferior, manillar/Lower fixing plate ,Handle	1
SQVA1.208	8	Tuerca hexagonal/Hex nut	2
SQVA1.209	9	Bastidor del cuerpo/Body frame	1
SQVA1.210	10	Perno hexagonal/Hex bolt	1
SQVA1.211	11	Arandela plana/Flat washer	5
SQVA1.212	12	Soporte/Support	1
SQVA1.213	13	Tuerca de seguridad/Locknut	1
SQVA1.214	14	Motor/Engine	1
SQVA1.215	15	Tambor de embrague/Clutch drum	1
SQVA1.216	16	Arandela plana/Flat washer	4
SQVA1.217	17	Arandela elástica/Spring washer	4
SQVA1.218	18	Perno Allen/Socket head bolt	4
SQVA1.219	19	Poste vertical/Upright post	1
SQVA1.220	20	Perno hexagonal/Hex bolt	4
SQVA1.221	21	Rodamiento de bolas de ranura profunda/Deep groove ball bearing	2
SQVA1.222	22	Eje de transmisión/Transmission axis	1
SQVA1.223	23	Bloque de enlace hexagonal/Hex link block	1
SQVA1.224	24	Perno Allen/Socket head bolt	4
SQVA1.225	25	Placa de cubierta/Cover plate	1
SQVA1.226	26	Sello de aceite/Oil seal	1
SQVA1.227	27	Rodamiento de bolas de ranura profunda/Deep groove ball bearing	1
SQVA1.228	28	Eje excéntrico/Eccentric shaft	1
SQVA1.229	29	Anillo de retención/Circlip	1
SQVA1.230	30	Rodamiento de bolas de ranura profunda/Deep groove ball bearing	1
SQVA1.231	31	Juego de perno hexagonal con arandela y tuerca/Hex blot set with washer and nut	4
SQVA1.232	32	Acoplamiento de goma/Rubber coupling	4
SQVA1.233	33	Placa base/Base Plate	1
SQVA1.234	34	Juego de perno hexagonal con arandela y tuerca/Hex blot set with washer and nut	4
SQVA1.235	35	Arandela plana/Flat washer	4
SQVA1.236	36	Tuerca de seguridad/Locknut	2
SQVA1.237	37	Tapón de aceite/Oil plug bolt	1
SQVA1.238	38	Engrasador 135°/Grease fitting 135°	1
SQVA1.239	39	Anillo de retención/Circlip	1

SQVA1.240	40	Perno hexagonal/Hex bolt	2
SQVA1.241	41	Arandela elástica/Spring washer	2
SQVA1.242	42	Tapón de nylon/Nylon plug	2
SQVA1.243	43	Cuchilla/Blade	1

